

# **Проектная деятельность на уроках английского языка**

Учитель: Киселева Е.В.,  
Сафонова С. А.

2016 – 2017 уч. г.

**Проект** - это возможность учащихся выразить свои собственные идеи в удобной для них творчески продуманной форме: изготовление коллажей, плакатов, объявлений, исследования с последующим оформлением и т.д. В процессе работы над проектами дети самостоятельно определяют, что будут содержать проекты, в какой форме и как пройдут их презентации.

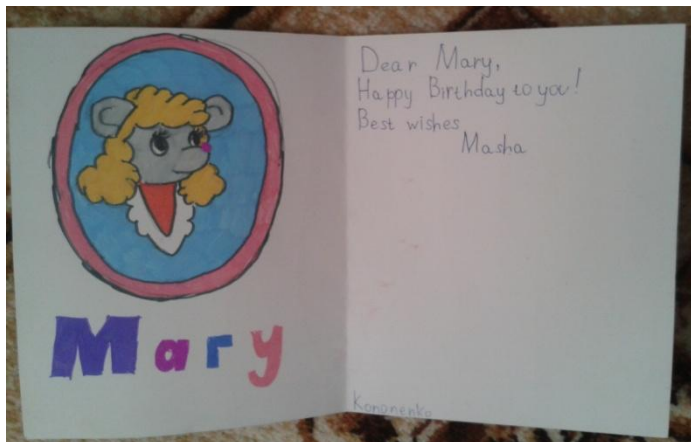
**Проектная деятельность** - это высоко адаптированная методика, которая может применяться на любом этапе обучения иностранному языку и в любом возрасте.

В 2016 – 2017 уч. г. учащиеся начальной школы создали проекты на такие темы, как «Алфавит», открытка другу; учащиеся среднего звена – «Спасите нашу планету», «Книги, которые мы читаем», а так же выполнили художественный перевод стихотворений; старшеклассники – описали свои планы, связанные со сдачей экзаменов и поступлением в ВУЗы.

Для того, чтобы подготовиться к празднику английского алфавита второклассники написали книги "The ABC".



В третьей четверти третьеклассники сделали **открытки** и написали **поздравления с днем рождения** для своих родственников и друзей, устроили выставку открыток в классе.



“**Save our planet**” Планета Земля – наш общий дом, поэтому в настоящее время ученые во всем мире обеспокоены проблемами экологии. За последние десятилетия человечество не раз подвергало опасности нашу планету, а так же и свое собственное здоровье: вырубка лесов, взрывы атомных станций, уничтожение животных и растений, загрязнение водоемов и воздуха ... Остановится ли человек убивать все живое вокруг себя? Сможем ли мы предотвращать экологические катастрофы? Вашему вниманию предлагается **художественный перевод стихотворения “Today we are going camping ...”** («Сегодня мы идем в поход»). Авторы учащиеся 7Б класса Новокрещенов Владимир и Кожевников Влад.

Today you are going camping  
With your family, friends or class.  
Please help us, don't drop any litter!  
'Cos your litter longer then us!

Refrain: 'Cos nothing is forever  
And nature is getting tired.  
If we don't stop and think today  
Tomorrow the Earth could die.

#### **Refrain**

Today you cut down your forests  
But the planet needs our leaves.  
Please stop it because tomorrow  
You'll have no air to breathe!

#### **Refrain**

You can have a bath or a shower  
But today is the time to think  
Save the rivers because without them  
You'll have no water to drink.

#### **Refrain**

Today we are still in your forest,  
In the sky, in the rivers, but look:  
Don't kill us! Because your children  
Will see us in picture books.

Сегодня Вы отправляетесь в поход  
С вашей семьей, друзьями или классом.  
Пожалуйста, спасите нас, не оставляйте ни  
капли мусора!  
Потому что Ваш мусор проживет дольше нас!

#### **Припев:**

Так как ничто ни вечно  
И природа устает.  
Если мы не остановимся и не подумаем  
сегодня,  
Завтра Земля умрёт.

Сегодня Вы вырубаете свои леса,  
Но планета нуждается в наших листьях.  
Пожалуйста, остановите это, так как завтра,  
У Вас не будет воздуха дышать.

#### **Припев:**

Вы можете принять ванну или душ,  
Но сегодня время, чтобы думать.  
Спасите реки, так как без них,  
У Вас не будет воды пить.

#### **Припев**

Сегодня мы все еще в Ваших лесах,  
В небе, в реках, но смотрите:  
Не убивайте нас! Так как Ваши дети,  
Увидят нас на картинках книг.

**Новокрещенов В.**

Сегодня ты идешь в поход,  
И ты берешь с собой друзей,  
Пожалуйста, не думай что,  
Мусор не вредит природе твоей.  
Помни он останется навечно...

#### **Припев:** Помни мусор остается навсегда.

И природа из-за этого страдает,  
И если будешь продолжать,  
То завтра будешь ты страдать!

Сегодня вы сжигаете леса,  
Но вы не выживете без растений,  
Пожалуйста, остановитесь,  
И вред природе возместите!

#### **Припев:**

Сегодня вы можете дышать и мыться,  
Но завтра время истечет.  
Сохраните реки, моря и океаны,  
Иначе земля умрет!

#### **Припев:**

Сегодня мы до сих пор в твоих лесах,  
В небе, в морях и океанах, но посмотри:  
Если вы убьете нас, то вся земля умрет,  
И ты, и все твои друзья.

#### **Припев:**

Запомни: если будешь природе ты своей  
вредить,

То завтра тебе же это обернется!

Запомни: если будешь природе ты своей  
вредить,

То завтра же земля во тьму ворвется!

**Кожевников В.**





Привет, я Купербашева Маша (7В). Нам очень нравится заниматься **художественным переводом стихов**. Сегодня я хочу поделиться с вами своим новогодним настроением. И в честь моего любимого праздника я решила перевести стихотворение с английского на русский. Вот, что у меня получилось...

Summer holidays are gone.  
Winter with its snow is here,  
And how long will it take us  
From today to New Year?

Think of presents and cards.  
Think about Christmas trees.  
It will not take you long  
If you go there in your dreams.

It is windy and cold.  
Life is boring and no fun.  
And how long will it take us  
From the snow to the sun?

You'll be fine. The sun will shine,  
There'll be no snow or rain.  
It will not take much time  
If you go there by plane.

We did not find a plane  
Took a very big balloon.  
And how long will it take us  
From the Earth to the moon?

Летних каникул не стало.  
И вот зима пришла со снегом  
А много ль времени пройдет?  
А тут как тут, уже и Новый Год.

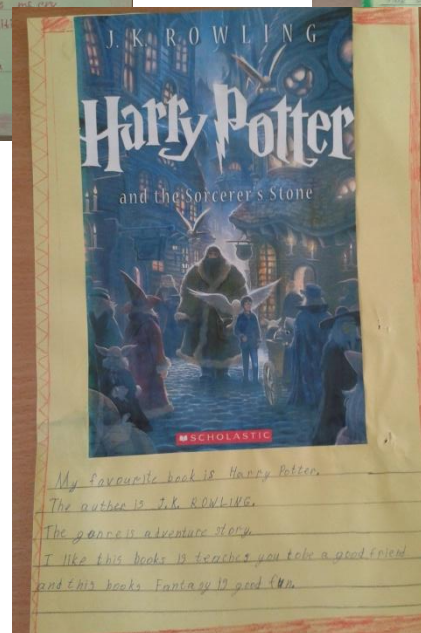
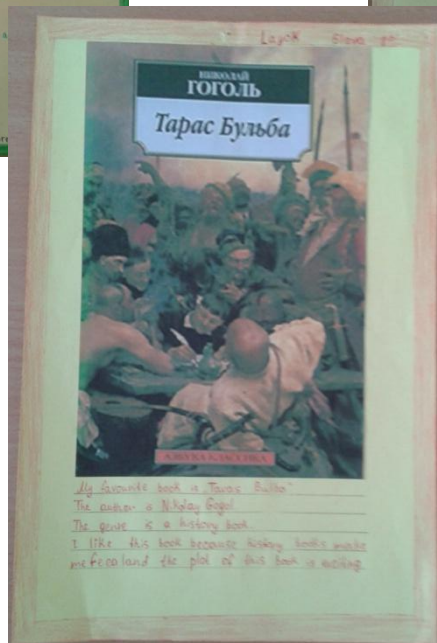
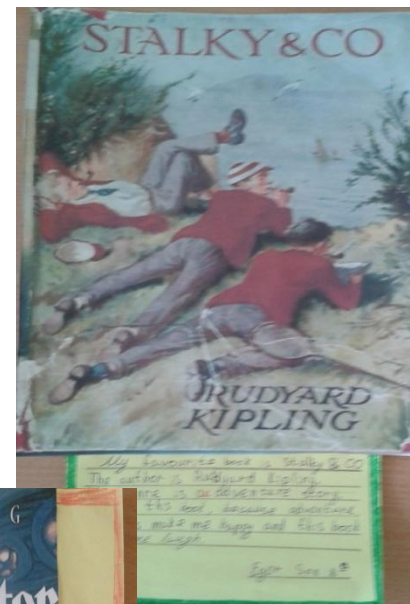
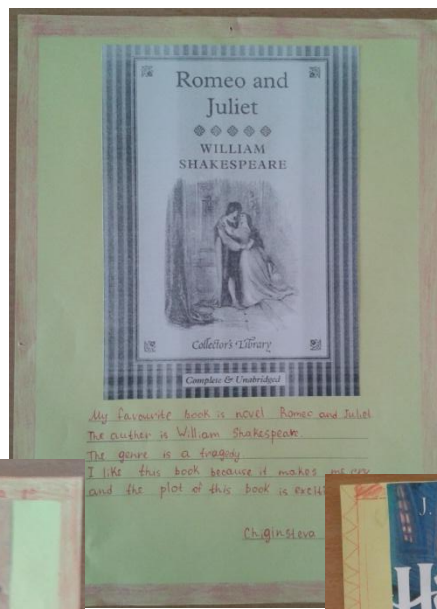
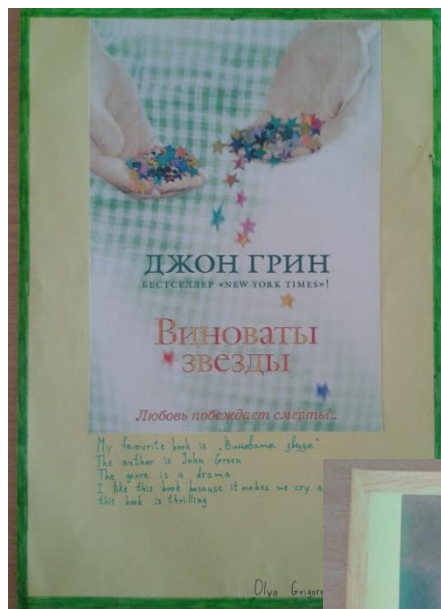
Думайте о поздравлениях,  
Подарках и развлечениях.  
Думайте о сказочной елке,  
На которой висят волшебные иголки.

Это не будет мучением,  
А будет лишь развлечением  
Если думать об этом в мечтах.  
Лететь на сказочных самолётах

Или очутиться у Деда Мороза в санях.  
Никто не узнает сколько времени займут ваши мечты.  
Также как никто не знает какое  
Расстояние от Земли до Луны.

Придите, придите в эту сказку Нового Года,  
Какая бы не была на улице погода.  
Не забывайте эту сказочную песню  
И пойте её все вместе!

Книги... Чтение играет важную роль в жизни каждого человека. Книги помогают формированию нашего характера, воспитывают моральные качества, кроме того, доставляют удовольствие и вызывают восхищение. Восьмиклассники выполнили проект на тему "The books we read" («Книги, которые мы читаем»). Каждый из них представил книгу, которая произвела на них огромное впечатление...





На уроках английского языка мы делали интересный проект. Наш преподаватель, Киселёва Елена Валерьевна, предложила нам поделиться нашими планами на будущее с другими учениками. Мы написали **наши планы, связанные с экзаменами и поступлением в ВУЗы**, на двух языках – английском и русском. Красиво оформили и повесили в кабинете английского. Этот проект помог нам правильно сформулировать наши желания, составить некий план на будущее и, конечно же, практиковать наш английский.

